

與主同伴同行

Walking Together with the Lord



約翰福音John 15章12-17, 26-27

黃子嘉牧師

【約John 15:12】你們要彼此相愛，
像我愛你們一樣，這就是我的命令。

My command is this: Love each other as
I have loved you.

【約 John 15:13】人為朋友捨命，人的
愛心沒有比這個大的。

Greater love has no one than this:
to lay down one's life for one's friends.

【約John 15:14】你們若遵行我所吩咐的
，就是我的朋友了。

You are my friends if you do what I command.

【約John 15:15】以後我不再稱你們為僕人，因僕人不知道主人所作的事；我乃稱你們為朋友，因我從我父所聽見的，已經都告訴你們了。

I no longer call you servants, because a servant does not know his master's business. Instead, I have called you friends, for everything that I learned from my Father I have made known to you.

【約John 15:16】不是你們揀選了我，
是我揀選了你們；並且分派你們去結果子，
叫你們的果子常存，使你們奉我的名，
無論向父求什麼，他就賜給你們。

You did not choose me, but I chose you and
appointed you so that you might go and bear
fruit-fruit that will last-and so that whatever
you ask in my name the Father will give you.

【約John 15:17】我这样吩咐你们，
是要叫你们彼此相爱。”

This is my command: Love each other.

【約John 15:26】但我要從父那裡差保惠師來，就是從父出來真理的聖靈，他來了，就要為我作見證。

"When the Advocate comes, whom I will send to you from the Father-the Spirit of truth who goes out from the Father-he will testify about me.

【約John 15:27】你們也要作見證，因為你們從起頭就與我同在。

And you also must testify, for you have been with me from the beginning.

(1) 作知主之友

- To be a friend who knows Him

【約John 15:15】以後我不再稱你們為僕人，因僕人不知道主人所作的事；我乃稱你們為朋友，因我從我父所聽見的，已經都告訴你們了。

I no longer call you servants, because a servant does not know his master's business. Instead, I have called you friends, for everything that I learned from my Father I have made known to you.

𠄎

𠄎

朋

朋

甲骨文

金文

𠄎

𠄎

晋 1·1

毛公鼎

友

友





(2) 作愛主之友

- To be a friend who loves Him

【約John 15:12】你們要彼此相愛，
像我愛你們一樣，這就是我的命令。

My command is this: Love each other
as I have loved you.

【約 John 15:13】人為朋友捨命，
人的愛心沒有比這個大的。

Greater love has no one than this:
to lay down one's life for one's friends.

【約John 15:14】你們若遵行我所吩咐的，
就是我的朋友了。

You are my friends if you do what I
command.



14th Street Bridge (Arland D.
Williams Jr. Memorial Bridge ...

vi





Arland D. Williams, Jr. - Wikipedia,

[Visit](#)

(3) 作事主之友

- To be a friend who serves Him

【約John 15:16】不是你們揀選了我，是我揀選了你們；並且分派你們去結果子，叫你們的果子常存，使你們奉我的名，無論向父求什麼，他就賜給你們。

You did not choose me, but I chose you and appointed you so that you might go and bear fruit - fruit that will last - and so that whatever you ask in my name the Father will give.

【約John 15:26】但我要從父那裡差保惠師來，就是從父出來真理的聖靈，他來了，就要為我作見證。

"When the Advocate comes, whom I will send to you from the Father - the Spirit of truth who goes out from the Father – he will testify about me.

【約John 15:27】你們也要作見證，因為你們從起頭就與我同在。

And you also must testify, for you have been with me from the beginning.